



汉语“合预期”表达与“反预期”表达 研究述评

报告人：陈静

主要 参考文献

1. 郑娟曼. 2019. 所言预期与所含预期——“我说呢、我说嘛、我说吧”的用法分析. 中国语文(5).
2. 吴福祥. 2004. 试说“X不比Y·Z”的语用功能. 中国语文(3).
3. 袁毓林. 2008. 反预期、递进关系和语用尺度的类型——“甚至”和“反而”的语义功能比较. 当代语言学(2)
4. 袁毓林. 2006a. 论“连”字句的主观化表达功能——兼析几种相关的“反预期”和“解-反预期”格式. 日本中国语学(第253号)
5. 武果. 2009. 副词“还”的主观性用法. 世界汉语教学(3)
6. 郑娟曼. 2009. “还NP呢”构式分析. 语言教学与研究(2)
7. 范晓蕾. 2018. 再说“差一点”. 中国语文(2)

目录

CONTENTS

1. 什么是预期

- 1.1 预期义的来源、分类
- 1.2 预期义的特点

2. 汉语“合预期”表达研究

以“我说吧、我说嘛、我说呢”为例

3. 汉语“反预期”表达研究

- 3.1 “X不比YZ”格式
- 3.2 “甚至、反而”
- 3.3 “连”字句
- 3.4 “还”

4. 总结

PART 1

什么是预期

1.1 预期义的来源

预期（参照预期）是说话者作出的假设或臆断。通常与一定的社会常规、言谈事件中听说双方的知识状态以及特定的话语语境密切相关。

➤ **社会常规**。来自于某个特定言语社会普遍接受或认可的先设。（大概率状况）

(1) 老人们身体大都不错，虽长着母亲一辈，看上去却不比母亲老相。

衰老程度：长辈 > 晚辈

➤ **语境预期** (contextual expectation)。特定语境里对话双方预先持有的信息，对“事件实现的可能性或合理性”的预期状况。（个体差异显著）

(2) 他连毛毛虫都怕。

他连毛毛虫都不怕。

(3) 对一些具体的问题，如文字、标点，他都提出过不少具体意见，甚至连正文的校勘工作他都亲自过问。

→ **预期义强依赖于语境**

1.2 预期义的特点

➤ 预期有三种呈现形式：

◆ 以明确的命题形式直接出现在话语中、隐含在话语中、以零形式出现

- 你明天去参加物理竞赛的吧？
- - 这首歌怎么会有两个人在唱？
 - 写错了。
 - 我说嘛。
- 这儿副教授水平不比教授水平低。

➤ 预期可以分为合预期、反预期

◆ 合预期：语句U2是给定语句U1所预期

- 他怎么请假了？
- 他孩子生病住院了。
- 我说嘛。

◆ 反预期：语句U2非给定语句U1所预期

- 我们去颐和园吧，那儿离这儿不远。
- 北海也并不比颐和园远。

PART 2

汉语“合预期义”表达

以“我说吧、我说嘛、我说呢”为例

2. 汉语中“合预期义”表达 郑娟曼2019

- ◆ 在言语互动中，发话者首先存在一种预期说明，发话者自身或受话者会根据自己的观察或经验做出回应。如果一个话段所陈述的情形跟该**参照预期**相一致，那么它表达的是一个合预期信息。

(1) “真的？真有意思。那你也不是梦蝶了？”宝康问坐在他另一边的丁小鲁。“不是。”“我说呢，我在台上还纳闷呢，梦蝶怎么换模样了，我记错了？别露怯。”（《顽主》） **验证了先前出现质疑的合理性**

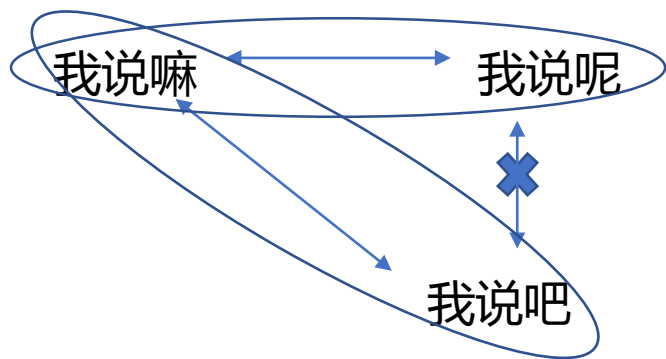
(2) 何九如道：“你还没找到她，怎么会得全了紫贝叶……”韦慕岚脸上一阵奇热，只得说道：“不，何伯我已经找到了她，是她把两片紫贝叶都给了我……”“我说嘛。”何九如道，“要不然你怎会得全了紫贝叶？”（《红叶情仇》 **我说呢 == 我说嘛**

(3) 钟离春：“孙先生让我救你们 -----”太子一愣：“钟离姑娘？你怎么来了？”钟离春从暗处走出。一旁的将军喜出往外地：“大将军，**我说吧**，军师不会坐视不管！”（《孙子兵法与三十六计》） *** 我说吧 == 我说呢 寻求认同**

(4) “你们要是怀疑我的话，我可比窦娥还冤呀！”徐毅哭丧着脸解释。“好呀！**我说嘛！**到底还是有问题，这不说着说着就露馅了，果真还有其他女人，现在说漏嘴了吧，窦娥！那个女人叫窦娥吗？说！” **? 我说嘛 = 我说吧**

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

吕叔湘（1980/1999）和常玉钟（1993）已将“我说呢”定性为“习用语”，表示恍然，忽有所悟。而“我说吧、我说嘛”未被收录。根据替换关系，我们发现：



“我说呢”与“我说嘛₁”是一组，表示“恍悟义”，而“我说吧”与我说嘛₂”是一组，表示非“恍悟义”。这几个构式之间意义有何关系，同一形式“我说”的基础上习语化而成的构式是否存在共同的核心性能？

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

◆ 文章整体思路:

1. 认为“我说呢、我说嘛、我说吧”是一组表示合预期义的构式。
2. 根据有无语用推理，将“预期”分为“所言 (what is said) 预期”和“所含 (what is implied) 预期”用以区分“我说呢、我说嘛、我说吧”。认为“我说呢、我说嘛₁”关联所含预期；“我说吧、我说嘛₂”关联所言预期。

◆ 什么是所言预期、什么是所含预期

- 所言预期：不需要经过语用推理，直接在语句中呈现出来的命题信息
- 所含预期：需要语用推理，依赖的话段可以是直陈语气，也可以是疑问语气；所含预期的表达因为其间接性，不承担某种社会功能。

(6) A: 小李明天要参加口语比赛的吧?

B: 是的，他正在准备呢。

(6) 中A的所言预期是“小李明天要参加比赛”，也可以推理得到一个所含预期“比赛在明天”。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

◆ “我说呢”和“我说嘛₁” —— 所含预期

“真的？真有意思。那你也不是梦蝶了？”宝康问坐在他另一边的丁小鲁。“不是。”“我说呢，我在台上还纳闷呢，梦蝶怎么换模样了，我记错了？别露怯。”（《顽主》）

□ “我说呢”和“我说嘛₁”关涉的**典型会话序列**应该是这样的：

前件 (FPP)：质疑 —— “那你也不是梦蝶了？”

后件 (SPP)：解疑 —— “不是”

后扩展序列 (PES)：我说呢/我说嘛 —— “我说呢”

□ 说明：

1. 前件 (FPP) 质疑和后件 (SPP) 解疑通常构成会话的“根序列 (base sequence)”，是一个相邻语对。
2. “我说呢/我说嘛”处在后扩展序列中。
3. **前件FPP质疑的话语只能编码为疑问形式Q**，承担一个“问询”的社会行为。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

- (7) A: 她怎么会迟到呢?
B: 她的脚受伤了。

(7) 用“怎么”来追问原因的问句，“怎么”表达的就是一个反预期事态，即“她迟到了”。反预期事态必然也隐含着与之相对的**所含预期（一）**，即A认为“她不会迟到”。此外，当出现偏离预期的事件时，当事人必定会心存疑虑，即A估测“**反预期事态的出现必有未知的真相**”，记为**所含预期（二）**。

反预期信息根据传信来源和途径的不同，可能为真，可能为假。如果“她迟到”是A亲眼所见，反预期信息为真，所含预期（一）为假。如果“她迟到”只是道听途说，则反预期信息有可能为真，有可能为假。相应地，所含预期（一）可能为真，也可能为假。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

- ✓ Q最常见的是包含“什么/为什么”的原因问。
- ✓ Q可以为是非问句。出现反预期信息的偏差常为主观理解的偏差所致。如：

(L买了两个月饼模子)

1L: 我买了两个, 晚上养起来带过去。

2R: 这个买来要养的吗? (FPP)

3L: “养”是“擦一下油, 浸一下”的意思。(SPP)

4R: 我说呢。(PES)

- ✓ Q也可以不编码出来。但可以通过后件SPP或后续扩展序列PES推断出质疑的具体内容。如：

(春节一大早)

1L: 给炮竹炸得一宿没睡觉, 从天没亮就开始炸。

2R: 我说呢, 今天起这么早!

L的疑惑Q没有在话段编码中出现, 但我们可以从“我说呢”的后续话轮中得到提示, 即Q为“L今天怎么起这么早”。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

◆ “我说呢”和“我说嘛₁”表达的合预期信息

- 董秀芳 (2003) : 语气词
- 刘钦 (2008) : 话语标记
- 郑娟曼 (2019) : “我说”不能作为一个独立的语调单位单说, 后面必须带上小句P。
P都是言者要提请听者注意的信息。

- A: - 我这个手机卡没有流量了, 就换了我另一张卡。
- 难怪, 我说你手机怎么关机呢。 P1 - 我说呢, 你手机怎么关机。
- B: - 帮我关注一下一个公众号, “浙里生活”, 搜一下。
- 搜不到啊。
- 是“浙里金华”, 一激动说错了。
- 我说没有这个号呢。 P2 - 我说呢, 没有这个号。/我说呢, 怎么没有这个号

- ✓ “我说”之后都不能有语调上的停顿;
- ✓ 小句P有两种情况: 1.以“怎么/为什么”问句形式出现, 但没有疑问语气, 记为P1; 2.以命题陈述的形式出现, 记为P2。
- ✓ 如果说话者要凸显恍然大悟的情态, 则在“我说”之后加上语气词“呢”或“嘛”, 使之成为自立的单句, 将小句提取出来。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

由于“我说呢”和“我说嘛”是独立的语调单元，P作为后续话轮，位置比较灵活，甚至会作为言谈参与者的共享信息而省略。

根据“我说呢”和“我说嘛”与“我说+P +（呢/嘛）”的关系，我们可以推断“我说呢”、“我说嘛”关联的信息是P，其中“怎么/为什么”疑问形式的P1是对Q的引述。旨在重申自己先前质疑的合理性。而P2就是Q的其中一个所含预期。

“我说呢”和“我说嘛₁”的典型会话序列具体化为：

前件（FPP）：质疑。疑问句Q表达一个反预期事态，并隐含一个跟反预期事态相对的所含预期和出现反预期事态的质疑预期。

后件（SPP）：解反预期。表达跟发话者某个所含预期一致的预期信息。

后扩展序列（PES）：“我说呢/我说嘛”用在解反预期之后，通过重提Q或者Q所包含的预期，表达跟自己某个所含预期一致的合预期信息。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

◆ “恍悟”义从何而来

- 作者认为“我说呢”和“我说嘛”是**合预期标记**，通过其引述或者强调先前预期来达到自己预期合理性或者准确性的目的，有时还附带言者自我满足和自我欣赏的情态。
- “恍悟”义为语境义
- 对某反预期事态另有隐情的判断就是一个所含预期。如果听者指出了事件的真实情况，令言者“忽有所悟”，便是证明了言者质疑的合理性，即言者的所含预期为真。
- Q为中性信息的疑问句，“我说呢”、“我说嘛”并没有“恍悟义”
 - 你是哪里人？
 - 北京人。
 - 我说呢。/我说嘛。

“恍悟义”是相对于“存疑”而言的，而“合预期”则是相对于“所含预期”而言的。表达恍悟和表达合预期信息是同时的。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

◆ “我说吧”和“我说嘛₂”——所言预期

□ 典型的会话序列涉及三个话轮。如：

FT: 直接表达一个所言预期E

ST: 证实了事态跟该预期的一致性

TT: “我说吧”或“我说嘛₂”，合预期信息F

□ 说明：

1. 在FT中发话者直接表达一个所言预期，实施的是一个评价、判断或预测的会话行为。
2. ST证实了FT中发话者的预期
3. FT和ST常常不构成一个相邻的语对，是一种松散的时间线性呈现关系。
4. ST未必都是言者针对对方预期的有意回应，却可能触发了听者的预期，并证实了该预期的真实性。
5. TT中通过“我说吧”“我说嘛”重提先前的所言预期，再次宣告该预期的真实性，表达了一个跟自己预期一致的合预期信息。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

(家长M跟F在老师那里给儿子报围棋兴趣班)

1T: 那爸爸的意思呢?

2M: 他不管的, 问他等于白问。(FT)

3F: 报也可以, 不报也可以, 都是孩子玩儿玩儿的, 他妈妈定就好了。(ST)

4M: 我说吧, 孩子兴趣班的事情他就从来没上心过, 都是我一个人接送的。(TT)

由于FT和ST不构成一个相邻对, ST并非针对FT中预期E的有意回应, 且在FT中, 说话者不止表达一个所言预期。因此在TT中, F一般不省略, 言者需要向听者指明具体的预期信息。

另外, 在具体的语言运用中, E在会话序列中的情况较少。所言预期因为跟言谈事件存在一定的时间差常常不出现在对话中。它是一个有待激活的背景预期。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

□ “我说吧”和“我说嘛₂”不能关联在某个命题形式中通过语用推理得出的所含预期。如：

A：小李明天要参加口语比赛的吧？

B：是的，他正在准备呢。

* A1：我说吧，比赛在周六。???

B2：我说吧，他会参加的。

可见，“我说吧”或“我说嘛₂”也是用来表达跟自己预期一致的习语构式，但只关联所言预期，不能引述所含预期，并且对后续话轮的强制性比“我说呢”和“我说嘛”高。

“我说吧”或“我说嘛₂”跟“我说呢”和“我说嘛₁”一样，都存在省略前形式，即“我说+F+吧/嘛”结构。其中F是先前的预期，“我说”的作用就是为了引述这个预期。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

◆ “我说吧”和“我说嘛₂”功能分布差异：

□ “我说吧”表明先前言者的所言预期跟听者存在一定的分歧，而“我说嘛₂”则没有这个要求。

1L：你是法学系的吗？还是外语的？

2R：都不是，我是中文的。

? 3L：我说吧，我们工科的女孩子没有这么心细的。

3L：我说嘛，我们工科的女孩子没有这么心细的。

□ “我说吧”比“我说嘛₂”对后续话轮的强制性更高。?

1L：那《神奇的女侠》没获最佳影片奖。

2R：我说嘛，那么花哨的电影怎么可能获奖啊，虽然我是很喜欢的。

? 2R1：我说嘛。

? ? 2R2：我说吧。

2.1 所言预期与所含预期 郑娟曼2019

总结:

1. 文章对“我说嘛、我说吧、我说呢”这一组构式提出了更为上位的构式义——合预期义
2. 将“合预期义”分为“所言预期、所含预期”，从而描述“我说嘛、我说吧、我说呢”之间的语义差异、分布差异。

问题:

1. 话语标记与构式的区别?
2. 将“我说嘛、我说呢、我说吧”看作构式分析所得又归到“呢、嘛、吧”的功能差异
3. 例证不够充分
4. 关联的是所言预期还是所含预期是否对应不同的句法后果?

PART 3

汉语“反预期义”表达

- X不比Y·Z
- 甚至/反而
- 连字句
- 还NP呢

3.1 X不比Y·Z 吴福祥2004

言谈事件中当说话人针对语境中谈及的某一事物或事态提出一种**与他自己或受话人的预期相反或相背离的断言、信念或观点。**

◆ 缘起

(1) 甲：上海比北京冷吗？

乙：a. 上海比北京冷。

b. 上海没有北京冷。

c. ? 上海不比北京冷。

“不比”句：对受话人（或别人）的话语或看法进行否认或辩驳

(2) 说起这养花呀，不比做学问容易。

(3) 我觉得在演技上您并不他们差！（王朔《你不是一个俗人》）

“不比”句：否认？辩驳？

(4) 甲：小三儿比小四儿要高一点儿。

乙：我觉得小三儿没小四儿高。

“没（有）”句：否认/辩驳

用“否认或反驳受话人（或别人）的话语或看法”来刻画“不比”句的语用功能不完全有效。

3.1 X不比Y·Z 吴福祥2004

◆ 反预期信息与反预期标记

从言谈事件参与者的预期这个角度来说，话语中语言成分所传达的信息可以分为“预期信息”、“反预期信息”、“中性信息”。

Dahl (2000) 认为，话语中中性信息是一个基本的类，反预期信息和预期信息则是中性信息朝不同方向的延伸。另一方面，这三类信息的信息量大小也不相同，反预期信息的信息量最大，预期信息量最小，中性信息的信息量居中。

信息量等级：反预期信息 > 中性信息 > 预期信息

语言形式等级：反预期信息 > 中性信息 > 预期信息

数量相似

表达反预期信息的两种手段：

1. 反预期标记：副词、连词等语法词，比如英语中的in fact, actually, only, too, already……
2. 语序或结构式：X instead (of) Y、X rather than Y

3.1 X不比Y·Z 吴福祥2004

◆ “X不比Y·Z” 是一种反预期结构式

反预期信息理论上可以有三种传信来源：

□ 与听话人的预期相反

这是“不比”句比较常见的反预期类型，功能：对听话人持有的某种看法、意见进行辩驳。

(6) 陆小风道：“只可惜有人比我更聪明。”

老实和尚道：“那个人并不比你聪明。”

(7) F：他的工作很辛苦。

M：我的工作也不比他的轻松。

(8) - 日本的物价很高。

- 可是，现在中国有的东西不比日本便宜。

作为“不比”句否认的目标，听话人对某一事物或事态的预期（观点或看法）很少以明确的命题形式存在，更多的是作为特定语句的会话含义。

3.1 X不比Y·Z 吴福祥2004

◆ “X不比Y·Z”是一种反预期结构式

□ 与说话人的预期相反

说话人原先对某一事态持有某种预期，但是后来发现事实与预期相反，用“不比”句表达这种反预期信息。主要出现在独白语境和对话语境中。

(8) 现在他忽然觉得自己原来什么都不是，哪也不比别人强。

(9) 甘子千平日想起整过自己的那些人，心里总有忿忿不平。这时才悟到，原来自己也是整过人的，其后果并不比人家整自己轻微，手段也不比别人高尚。（邓友梅《寻访“画儿韩”》）

□ 与包括听说双方在内的特定言语社会共享的预期相反

(10) 老人们身体大都不错，虽长着母亲以背，看上去却不比母亲老相。

(11) 我一笑。本来我就没当真，在我心中去台湾不比上月球的机会多。

(12) 我觉得吧，咱们副教授的水平并不比人家教授低。

3.1 X不比Y·Z 吴福祥2004

◆ “X不比Y·Z”是一种反预期结构式

□ 与包括听说双方在内的特定言语社会共享的预期相反

这类“不比”句涉及到量级模型，大体可以刻画为：

D: $X > Y$

(10) 衰老维度：长辈 $>$ 晚辈

(11) 机会多少维度：去台湾 $>$ 上月球

(12) 学问大小维度：教授 $>$ 副教授

这类“不比”句所作的断言必须跟相关的量级相反，否则句子就不成立。原因在于，某个特定的“常规预期”所涉及的量级模型体现的是人们的一种正常预期。如：

(10′) ? 母亲看上去却不比这些老人们老相。

(11′) ? 在我心中上月球不比去台湾的机会多。

(12′) ? 咱们教授的水平并不比人家副教授低。

综上所述，X不比Y·Z是一种反预期结构式，其语用功能就是表达一种反预期信息。

3.1 X不比Y·Z 吴福祥2004

总结:

吴福祥 (2004) 是较早将“反预期”义与汉语语言事实结合的一篇研究。

提出反预期有三种类型：与听话人的预期相反、与说话者自己的预期相反、与特定言语社会共享的预期相反。

用“反预期义”区分了“不比”句和“没有”句。（北京没有上海热/北京不比上海热。）

思考:

反预期的三种类型分别对应着什么样的句法后果?

反预期义结构对应什么样的句法后果? 有什么时制特征? 对进入“X不比YZ”中的Z有什么限制?

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

◆ “甚至” 的意义

“甚至”的焦点算子功能： 引出一个跟语境相关的语用量级标尺，并指示其所约束的焦点处于这个量级的最低点；

“甚至”的反预期表达的语义机制： 它所引进的某种语用尺度上的最低点，是一种出乎意料的最不可能的情况。

◆ “甚至” 的用法

1. S1: NP + 甚至 VP

(13) 有些产品例如钢材、水泥等甚至已经供大于求。

背景信息： 钢材、水泥等原来一直是供不应求的紧俏商品。

断言部分： 现在居然出现了供大于求这种出乎意料的极端情况。

引出语用标尺： 供不应求 -> 供能应求 -> 供大于求

这种语用标尺是对出现这几种情况的可能性大小的排序，越是后面的可能性就越低。“甚至”引进的是某种语用标尺上的最低点，也就是一种最不可能出现的情况。可能/不可能是对应着“预期”而言的，例（13）表明的就是一种“反预期信息”。

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至”的量级标尺从何而来？如何建立？

运用形式语义学的相关理论，把“甚至”看作是一个**焦点算子**，就可以为“甚至”的语义特点提供一种形式化的语义解释机制。

焦点算子需要一个**语义焦点**。通过大量真实例句的考察，“甚至”约束的**焦点**一般总是句子中传递新信息的焦点，即**信息焦点**。于是就出现了**信息焦点**和**语义焦点**重合的现象。

(14) 有的国家政府**甚至**向农民付钱，要求它们休耕部分土地以维持粮价。

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至” 的量级标尺从何而来？如何建立？

✓ 什么是焦点？通俗地说，所谓焦点就是句子中的重要部分、突出部分、强调部分。

- a. John introduced Mary to Sue.
- b. John introduced MARY to Sue.
- c. John introduced Mary to SUE.

- 信息焦点：功能学派 —— 新旧信息
形式语义学派—— 焦点/背景（预设）
- 对比焦点：说话者头脑中有一个范围，从这个范围中挑选一个（或几个）对象，排除其他对象。如：他冬天才来。

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至” 的量级标尺从何而来？如何建立？

✓ 什么是语义焦点？

- a. 只是/只有老张明年放假。
- b. 老张只是明年放假。
- c. 老张明年只是放假。

句中的焦点会影响句子语义的真值。假如老李和老张明年都放假，那a的语义真值就是假，bc可以以为真。

Gundel (1999) 把这类影响句子语义的焦点称为语义焦点。

语义焦点也是一种对比焦点，不仅与句内的只有/只是这类成分关联，而且与句外的词语做对比。

3.2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至”的量级标尺从何而来？如何建立？

- ✓ 什么是焦点敏感算子？

上例中，是否影响句子真值关键在于有没有“只是/只有”这类成分，真值条件语义学就把这类成分称为焦点敏感算子。

焦点敏感算子的共同点：必须与句中某个成分有关联。与它们关联的成分就是句子的语义焦点。

上例中，焦点敏感算子：只有/只是；

a\b\c分别关联的语义焦点是，老张，明年，放假。

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至” 的量级标尺从何而来？如何建立？

从交替语义学的角度来讲，焦点是从一组可能成为焦点的候选者中最终被挑选出来的一个。这些焦点的候选成分和实际胜出的焦点成分构成了一个集合，可以称之为焦点域。

根据Rooth (1997) 的说法，这种理念的基本观念可以用下列问句和答句对子来说明：

- a. Does Ede want tea or coffee?
- ✓ b. Ede wants [coffee]
- c. Ede wants y.

根据Rooth (1985) 的观点，焦点的一般功能是引出一组交替形式（即选项集合）。从语义上看，焦点决定一种附加的焦点语义值，记作 $[[\alpha]]^f$ ，其中 α 代表一个句法短语。如：

- d. $[[\text{Ede wants [coffee]}_F]]^f$ = the set of propositions of the form “Ede wants y”
- e. $[[\text{Ede}]_F \text{ wants coffee}]^f$ = the set of propositions of the form “x wants coffee”

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008



□ “甚至” 的量级标尺从何而来？如何建立？

The most successful understanding of focus, to my mind, is the following definition: (Krifka,2007)

Focus indicates the presence of alternatives that are relevant for the interpretation of linguistic expressions.

这也是选项语义学 (Rooth,1985,1992,1996) 的主要内容。

3.2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至” 的量级标尺从何而来？如何建立？

✓ 焦点引出选项。

【约翰介绍了比尔 给苏_F.】^{Alt} =

约翰介绍了比尔给**苏**

约翰介绍了比尔给**张三**

约翰介绍了别人给**李四**.....

.....

【约翰介绍了比尔_F 给苏.】^{Alt} =

约翰介绍了**比尔**给苏

约翰介绍了**张三**给苏

约翰介绍了**李四**给苏

.....

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至”的量级标尺从何而来？如何建立？

也就是说，焦点落在不同的成分上，就引出不同的选项集合。选项集合中包括已经实现的焦点成分和潜在的跟胜出的焦点相对比的成分，这个集合的大小和成员是由特定的语用环境和相关性来限定的。选项集合是焦点的取值范围或论域，因此可以称这种语义聚合为焦点域。

基于这样一些语义学知识的准备，我们就可以说，原来“甚至”是通过它所约束的焦点域来建立其量级标尺的。焦点域中的各元素按照可能性大小依次排列，实际实现的焦点成分处于标尺的最低点。并且，量级标尺完全是由语境等语用因素决定的，这就使得这量级标尺是一种语用标尺。

(13) 有些产品例如钢材、水泥等甚至已经供大于求。

引出语用标尺：供不应求 -> 供能应求 -> 供大于求

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至” 的用法

2. S2: NP + VP₁ +…… +VP_{n-1} +甚至+ VP_n

(15) 一些单位办案不力，甚至压案不办，瞒案不报。

(16) 她骄傲狂妄，目空一切，甚至以权凌法，以势藐纪。

这种句子的特点是把“甚至”所约束的焦点域中的有关元素也用“VP₁ +…… +VP_{n-1}”等编码形式明确地表达出来了。于是，“甚至”所引进的量级标尺就显性化了。比如：

办案不力	→	压案不办	→	瞒案不报	
骄傲狂妄	→	目空一切	→	以权凌法	→ 以势藐纪

在这种句子中，“甚至”起到把两个或几个VP连接起来，并表示它们之间是一种递进关系的作用。也就是说，“甚至”的句法功能有所减弱，从在S1中的副词逐步向S2中的连词方向虚化。

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至” 的用法

3. S3: S1' + + S_{n-1} + 甚至 + S_n'

(17) 由于长时间脱离组织，这些党员容易思想滑坡，甚至个别党员还出现违章违纪现象。

(18) 暴力犯罪日趋增长，甚至八旬老妇也难幸免于害。

这种“甚至”的焦点算子功能已经大大地弱化，连词的功能大大地增强了。当然，其中也有程度的差异，两种句法表现是：

(1) 焦点算子功能较强，连词功能较弱的“甚至”，还可以从句首移到主语之后，但是不能加“连”

由于长时间脱离组织，这些党员容易思想滑坡，个别党员**甚至**还出现违章违纪现象。

* 由于……甚至**连**个别党员还出现违章违纪现象。

(2) 焦点算子功能较弱、连词功能较强的“甚至”，不能从句首向后移到主语之后，但是可以加“连”：

暴力犯罪日趋增长，八旬老妇**甚至**也难幸免于害。

暴力犯罪日趋增长，**甚至连**八旬老妇也难幸免于害。

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至” 的用法

4. S4: $X_1 + \dots + X_{n-1} + \text{甚至} + X_n$

(19) 一家企业、一个团体，甚至是三五个人组成的一家公司，也都开业要搞庆典。

(20) 一下投资几百万，上千万，甚至过亿元。

□ “甚至” 句的意义结构

上述四种格式中，“甚至”作焦点算子的语义功能逐渐虚化，句法功能也从作状语向做连接成分转变。但是，其引出某种语用标尺上的最低点的语义功能不但不变，反而更加强烈和显性化，相应的，表示反预期主观化表达功能也有增无减。

如果把S2：“NP + VP1 …… + VP_{n-1} + 甚至 + VP_n”看作是“甚至”句的代表格式，那么甚至句的焦点结构造成的整个句子的语义表达特点可以描写如下：

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至”句的意义结构

“甚至”句 S2 : NP + VP1 ... + VPn-1 + 甚至+VPn 的意义结构:

- a 焦点: (i) 焦点算子是“甚至”;
(ii) 受焦点算子约束的焦点成分是“VP_n”;
(iii) 焦点域是由“VP₁... VP_n”表示的属性组成的选项集合;
- b 预设: (i) 存在着一个选项集合, 即一组由“VP₁... VP_n”表示的属性, 它们适用于陈述 NP所指谓的那种事物;
(ii) 这组属性之间有逐层递进的关系;
(iii) 可以按照那组属性适用于那种事物的可能性的大小而建立一个语用尺度, 比如: 最不可能→不太可能→可能→较有可能→非常可能……;
(iv) 那组属性可以分别处于这个可能性标尺的不同的刻度上;
(v) VP_n所指谓的属性处于这个语用尺度的最低点, 即 NP所指的那种事物具有 VP_n所指谓的那种属性的可能性最小。

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

□ “甚至”句的意义结构

“甚至”句 S2 : NP + VP1 ... + VPn-1 + 甚至+VPn 的意义结构:

- ∴ 断言: NP所指的事物的确具有 VP所指谓的那种属性。
- ∴ 推论: (i) 蕴涵性: 既然 NP所指的那种事物具有 VP_n所指谓的那种属性, 那么它一定也具有 VP_{n-1}所指谓的那种属性;
(ii) 极端性: NP所指的那种事物从具有 VP₁所指谓的那种属性, 到具有 VP_n所指谓的那种属性, 是一种逐层递进, 并达到极致;
(iii) 反预期性: NP的所指具有 VP_{n-1}所指谓的那种属性已经是出人意料的, 具有 VP所指谓的那种属性更是不可思议的; ……。

3.2 甚至/反而 袁毓林2008

◆ “反而”的意义和用法

□ “反而”的表义特点:

今天午后下了一场雷阵雨，原以为可以凉快一些，可是并没有凉下来，天气反而更闷热了。

- a 焦点: (i) 焦点算子是“反而”;
(ii) 受焦点算子约束的焦点成分是“R”;
(iii) 焦点域是由“Q ~Q R..”表示的事件组成的选项集合;
- b 预设: (i) 条件 P可以引起焦点域所示的一系列结果, 即: Q ~Q R..;
(ii) 这些不同的结果之间有不同程度的对立关系, 其中 Q跟 ~Q相对, Q跟 R相反; 并且, R比 ~Q程度更深;
(iii) 可以按照那种条件引起那些结果的可能性的的大小而建立一个语用尺度, 比如: 最不可能→不太可能→可能→较有可能→非常可能……;
(iv) 那些结果可以分别处于这个可能性标尺的不同的刻度上;
(v) 结果 Q处于这个语用尺度的最高点, 即条件 P引起结果 Q的可能性最大; 相反, 结果 R处于这个语用尺度的最低点, 即条件 P引起结果 R的可能性最小。

3. 2 甚至/反而 袁毓林2008

◆ “反而”的意义和用法

□ “反而”的表义特点：

☞ 断言：条件 P的确引起了结果 R

☞ 推论：(i) 蕴涵性：既然条件 P引起 R 那么 $\sim Q$ (没引起 Q)一定是真的；

(ii) 极端性：条件 P最终引起结果 R是一种反向递进，并达到极致；

(iii) 反预期性：条件 P引起结果 $\sim Q$ 已经是出人意料的，引起结果 R更是不可思议的；

……

□ “反而”句的反预期义是如何产生的？

我们把“反而”看作是一个焦点算子，那么它引导的分句R就是受它约束的焦点。作为焦点，R必然要跟焦点域中的其他交替项Q 和 $\sim Q$ 构成对比，从而通过R跟与其相反的Q的对比来表示转折关系；同时，通过R跟比其程度浅的 $\sim Q$ 的对比来表示递进关系。

3.3 连字句 袁毓林 2006

◆ “连”字句的意义结构

- ✓ 通常的句式：S1 —— 连NP + 都/也 VP
- ✓ 语义表达特点是：“连”引导的NP所指事物跟其他相关事物一样，都具有谓语VP所表示的性质。

(21) 就连咱们的皇上也怕洋人！

(22) 到了“文化大革命”期间，连花也招了劫。

✓ 注意：

- 1.“连”可以比较自由地省略，因而不算是焦点算子。
2. 真正约束“连”所引导的成分的焦点算子是后面的“都/也”约束的语义焦点。
3. NP多代表的语义焦点不是跟句中的其他成分而是跟话语或认知中相关的交替成分相对比而造成的。如：<大臣、官吏、百姓>

3.3 连字句 袁毓林 2006

◆ “连”字句的意义结构

- 解释：用Fauconnier (1975) 的语用尺度理论来解释：“连”引进某种关于可能性的语用标尺的最低点，也就是NP所指对于VP所指谓的情况来说，是最不可能的。

如例21：就连咱们的皇上也怕洋人！

句义：皇上怕洋人

命题义：皇上怕洋人的可能性应该是最小的，至少比平头百姓要小得多。所有人都怕洋人

语用蕴涵：如果对于某尺度S上的 X_i 是适用的，那么它对于 X_j 将也是适用的；条件是 $X_i < X_j$ 。即

$R(X_i) \rightarrow R(X_j)$ 。并且，如果a是最低点，那么 $R(a) \rightarrow \forall x R(x)$

主观态度义：不同寻常、出乎意料

像 <大臣、官吏、百姓>这种语用标尺是“连”字句的语用预设，是这种句子在语用上合适性条件之一。

3.3 连字句 袁毓林 2006

◆ “连”字句的意义结构

a. 预设:

(1) 存在着—组事物，它们具有VP所指谓的那种属性;

(2) 可以按照拥有那种属性的可能性的大小而建立一个语用尺度，比如：最不可能 → 不太可能 → 可能 → 较有可能 → 非常可能 ……;

(3) 那组事物可以分别处于这个可能性标尺的不同的刻度上;

(4) NP所指的事物处于这个语用尺度的最低点，即它最不可能具有VP所指谓的那种属性。

b. 断言：NP所指的事物具有VP所指谓的那种属性。

c. 推论:

(1) 全称性：这个语用尺度上的所有事物都具有VP所指谓的属性;

(2) 反预期性：NP的所指具有VP所指谓的那种属性是出人意料的。

3.3 连字句 袁毓林 2006

◆ “连”字句的递进意义

当“连”引进的语用尺度用语言形式显性编码时，就形成了一个递进复句的形式。

(22) 不但鸡犬声相闻，就连说话、洗碗筷的响动也听得见。

可以用“而且、以至、甚至”来显性地标记这种递进关系。例如：

(22') 不但鸡犬声相闻，就连说话、洗碗筷的响动也听得见。

有时候，不用“连”而是“直到”，引入极端项。如：

(23) 不用说秀才，打秀才往上说，举人、进士，直到状元也不认得他这个字。因为什么哪？字典上没有。

3.3 连字句 袁毓林 2006

◆ “连”字句肯定-否定的不对称

“连”引入的是某种语用标尺的最低点，由于这种可能性标尺是由具体语境限定的，因而其中的最低点是可以随着语境的变化而变化。

- (24) a. 小明连毛毛虫都害怕。
b. 小明连毛毛虫都不怕。

这种最低点是两头开放的，没有极性倾向，可以适用于不同的语境。他们在语言表达上没有特别的标志，是一种无标记形式。

这种无极性的最低点的表达形式可以用于肯定式中，也可以用于否定句中。由它们构成的“连”字句在肯定和否定形式方面是对称的。

3.3 连字句 袁毓林 2006

◆ “连”字句肯定-否定的不对称

相反，有的最低点是有记性的，表现为一端封顶，而向另一端开放；并且，有时还用专门的语言形式作标记。比如“最……”，“一+量+……”。

(25) 老年的毕加索是一个守财奴，连家里最破烂的东西也不舍得扔，……

(26) 可我们这么大个国家，连一个纯音乐乐团都养不起吗？

这种有标记的最低点不是两头开放的。相反，它们只向一头开放：或者表示最大量，或者表示最小量，表现出明显的极性倾向。因此，这种句子在肯定式与否定式之间是不对称的。

(25') *老年的毕加索是一个守财奴，连家里最破烂的东西舍得扔，……

(26') *可我们这么大个国家，连一个纯音乐乐团都养得起吗？

3.3 连字句 袁毓林 2006

◆ “连”字句肯定-否定的不对称

Fauconnier (1975) 极性颠倒理论:

根据尺度原理, 在 $X_i < X_j$ 的条件下, $R(X_i) \rightarrow R(X_j)$ 。如果a,b代表整个尺度上的两个极点, 那么可以发现: 在否定的情况下, 极性被颠倒过来了; 即尺度上原来的最低点变成了最高点, 而原来的最高点变成了最低点。

极性颠倒说的是在肯定式和相应的否定式中, 分别取极性相反的两个极点作为最低点, 分别构成两条方向相反的语用尺度。

3.4 “还”的主观性 武果2009

◆ “还”语义的历时演变

(1) 第一阶段：从空间意义衍生出时间意义

相与还而观之。（《庄子·至乐》）（返回原处）

柳絮飞还聚，游丝断复结。（徐陵《长相思》）（动作/状态的重复）

(2) 第二阶段：时间意义衍生出话语意义；情状外部意义衍生出情状内部意义

既伤千里目，还惊九折魂。（魏征《叙怀》）（语篇意义上的添加、递进）

信宿渔人泛泛。（情状持续）

(3) 从情状持续义衍生出反预期义

还敢应口！（与预料相反）

总结：“还”由时间或持续义发展出转折、意外、让步的意义

3.4 “还”的主观性 武果2009

◆ “还”的主观意义：反预期义

在交际中我们之所以需要指出某情状还在持续，往往是因为语境中有它不再持续的预期，因此表示持续的“还”往往出现在说话人不期待某情状仍在持续的语境中，从而产生反预期的语用推理。

即：时间变 – 预期：情状变 – 事实：情状无变化 – “还” 凸显反预期

反预期义是“还”语义主观化的基础，由与时间相关的持续义发展而来，表示说话人对话语的主观态度。

3.5 “还NP呢” 构式分析 郑娟曼2009

◆ “还NP呢” 构式分析 郑娟曼

□ 基本构式义：否定义构式

1. 表达反预期信息的构式

说话人针对语境中提及的信息提出与听话人预料相反或相背离的信息
还播音员呢！普通话都说不标准。

2. 表达反期望信息的构式

有关某人或某事存在的现状或发展结果对于说话者来讲是非期望的
还博士呢！连大学都没有毕业！——主体否定
还博士呢，谁愿意去！——背景否定
什么？他是硕士？我还是博士呢！——推理否定

4. 总结

1. “反预期义” / “合预期义” 具有强语境依赖性。
2. “预期义” 具有较强的解释力。如：什么NP- 否定义 – 反预期义？

什么大医院！连个小感冒都治不好。
什么小屁医院！连个小感冒都治不好。

1. 还需进一步思考“所言预期/所含预期”跟“预设/蕴涵”、“反预期义”跟“否定义”之间的关系
2. 袁（2006、2008）运用形式语义学相关知识构建语用量级的做法为反预期义提供了一种方法。此外，是否还存在其他形式化的手段解释反预期义？
3. 如果单纯描述一个构式为“反预期”构式然后进行简单分类是远远不够的，需对构式组成成分所关涉的时制等特点做更深入的描写。此外，还应对该构式能出现的环境深入描写。